



# EUROPA COUPE Revival

**18 - 22 Août 2011**

**IKARUS CUP et DÄDALUS CUP of Switzerland**  
**plus de 150 participants de 22 pays réunis à Ilbesheim**

Chers invités à l' *EUROPA COUPE Revival*,

le countdown est en route, il ne reste que quelques jours avant les compétitions de Ilbesheim. Les préparatifs avancent à pas de géant, le soutien de la Municipalité et des Associations de Ilbesheim est complet. Tous les habitants du lieu ont été informés par la Municipalité et moi-même, sous forme de tracts et d'affichage public. En complément de votre invitation, quelques dernières nouvelles:

## 1. Arrivée et Inscription

La page Internet "Où se trouve Ilbesheim ?" [http://www.creasus.de/ikarus/elemente/woinilbesheim\\_fr.pdf](http://www.creasus.de/ikarus/elemente/woinilbesheim_fr.pdf) a été actualisée. Nous vous prions de vous annoncer, dès votre arrivée jeudi et à partir de 15 heures, au local ad hoc au Vignoble Schmal - fléché par panneau "Anmeldung - Registration". Pour tous les amis qui se sont annoncés, mais arriveront jeudi après 19 h, ou un jour ultérieur : veuillez me prévenir par courriel (email) si ce n'est pas encore fait. Pour ceux qui au dernier moment seront empêchés de venir, SVP prévenez par téléphone avant la veille 19 h, au 0049 163/ 7014884 de sorte qu'on puisse préparer sérieusement pour le lendemain les aires de départ et la répartition des chronos.

## 2. Camping et Logistique

Plus de 100 participants ont choisi le camping. Il y aura donc deux emplacements:

- **Camping 1** pour les tentes, près du terrain de vol principal, sur une aire moissonnée verte à côté de taillis.
- **Camping 2** pour caravanes et mobilhomes, près de la halle du Vignoble Schmal sur divers emplacements.

Des toilettes sont installées aux deux endroits. Et de l'eau fraîche approvisionnée chaque jour. Des indications seront données pour le ramassage des poubelles. Deux salle de douches sont disponibles en permanence au terrain de foot - suivre les flèches "Sportplatz". Des cabine supplémentaires sont prévues pour les périodes d'affluence après les fly-off.

## 3. Ouverture et Briefing Jeudi à 20 heures

Au soir du jeudi 19 août la cérémonie d'ouverture aura lieu dans un cadre approprié, derrière la halle du Vignoble Schmal. Il y aura boisson gratuite, et grillades à acheter. Soyez donc nombreux à participer à cette manifestation... pour raisons pratiques il faudrait au moins un participant par nation annoncée. La population de Ilbesheim aussi a reçu une cordiale invitation.

#### 4. Repas

Les 3 jours du concours, trois équipes de dames et un boucher seront sur l'aire de départ à partir de 11 heures pour votre ravitaillement. Repas de midi chaud, boissons fraîches, café et pâtisserie seront proposés à des prix modérés. Vendredi soirée pizza: une pizzeria proche livrera des "pizza vol libre" à 5 euros la pièce, à la halle du Vignoble, suivant vos commandes, et M. Schmal sera votre hôte. Au banquet de la remise des prix, samedi soir, le Club de football proposera le repas, et le Vignoble les boissons. De même le dimanche après la remise des prix, pour ceux qui ne partiront que le lundi, possibilité d'une soirée conviviale et musicale dans la halle. Donc pas de panique: on ne mourra pas de faim ni de soif.

#### 5. Les bonnes manières

Nous avons pu vous exprimer nos souhaits pour la bonne marche de ces journées, et vous prions encore de les respecter scrupuleusement. Nous sommes des invités à Ilbesheim, pas des clients. En particulier : aucune moto, aucune voiture pour la récupération des modèles !

#### 6. Horaire

Les données de base de l'invitation et de la page 3 sont maintenues. L'horaire exact avec les bornes des rounds de vol ne sera donné que sur place à la cérémonie d'ouverture -- nous tenons à une organisation flexible le plus possible selon la météo et le nombre de concurrents et de chronométreurs. De toute façon, comme déjà annoncé, un chronométrage mutuel des participants sera nécessaire, en raison d'un manque de bénévoles de l'extérieur. Et donc encore une fois cette prière: que tous les chronos volontaires s'annoncent chez moi. Et apportez des instruments supplémentaires pour équiper les volontaires qui en manqueraient: chronographes et jumelles.

#### 7. Divers

- Nous avons préparé pour les concurrents non allemands des autocollants en allemand avec un numéro de téléphone portable en Allemagne. Demandez-les lors de votre arrivée et inscription.
- Songez SVP, lors de toutes vos discussions et aussi critiques éventuelles, qu'à Ilbesheim c'est notre première manifestation de si grand style, que notre team organisateur n'a pas de pouvoirs illimités, et que c'est un travail parfaitement bénévole. Si chacun de vous se sent un peu responsable et joue le jeu... tout se passera vite et bien. Et donc, votre action et collaboration seront d'un grand prix pour la réussite de l'ensemble du weekend.
- En cas de problèmes contactez-moi... chaque question trouvera solution.
- ... et au creux de l'effort sportif, du désir de gagner... le bonheur de notre vol libre inclura la joie des rencontres et la victoire du fairplay.

**N'est pas nécessaire la victoire, mais participer et s'enrichir...**

par exemple de nouveaux amis...  
d'une nouvelle expérience...

*Dans cette attente : à Ilbesheim !*

*Ansgar Nüttgens*

Organisation et Direction du concours

Mon email ne fonctionnera que jusqu'à mardi

We ♥ Ilbesheim



We ♥ freeflight



## Horaire théorique (changements possibles suivant la météo !)

- Jeudi, 18 Août 2011** Arrivée et Training des participants.  
**15:00 -- 20:00** Inscription et remise des accessoires du concours  
**20:00 Cérémonie d'ouverture, bienvenue aux concurrents**  
dans la halle du Vignoble Schmahl, Holzweg, Ilbesheim
- Vendredi, 19 Août 2011** **9:00** Concours Coupe du monde **30. JKARUS CUP** 5 vols F1A, B  
**vers 18:00** Flyoff  
**20:00** soirée conviviale dans la Halle du Vignoble Schmahl
- Samedi, 20 Août 2011** **5:45 -- 08:00** concours **SUNRISE** suivant météo  
**10:00 EUROPA COUPE REVIVAL**, 5 vols F1A, B, et H Low Tec  
**Euro Challenge FIG et F1H**, P-30 et F1H(N)  
et aussi Coupe du monde **30. JKARUS CUP** pour les F1Q  
**vers 17:00** Flyoff  
**20:30** Banquet et Remise des prix, halle du Vignoble Schmahl
- Dimanche, 21 Août 2011** **08:00 DĀDALUS CUP of Switzerland**, 5 vols  
Concours Coupe du monde F1A, F1B et F1Q  
**EURO Challenge F1H** et international F1G  
**vers 17:00** Flyoff  
**de suite après :** Remise des prix à la halle du Vignoble Schmahl  
et fin des manifestations -- soirée conviviale
- Lundi, 22 Août 2011** Jour de réserve, et de départ.

L'itinéraire depuis la sortie d'autoroute „Freimersheim“ sur l' A63, et les aires de vol, sont marqués par les panneaux **FAI** :





# MODELLFLUG-WELTCUP

**19.-21. August 2011**



## ILBESHEIM



### Zeitplan

19.08. 09-19 Uhr

20.08. 10-18 Uhr

21.08. 08-18 Uhr

**Am Start  
über 150 Teilnehmer  
aus 22 Ländern!**

AeroClub Saar



# EUROPA COUPE Revival FREIFLUGMODELLE

30. JKARUS CUP 2011



1. DÄDALUS CUP  
of Switzerland 2011

## "Bonne conduite" aux concours de Ilbesheim

Bonheur pour nous tous du Vol Libre: les agriculteurs mettent à notre disposition leurs champs tout autour de Ilbesheim, pour la compétition et le camping, et nous souhaitent une cordiale bienvenue.

### Consignes générales pour le terrain de vol

- Tous les participants et accompagnateurs voudront se comporter en invités, de façon à ce que soit exclu tout dommage ou malpropreté.
- Camping et terrain de vol seront laissés par chacun dans l'état où il l'a trouvé... chaque résidu même minuscule sera emporté et déposé dans les conteneurs plastique à disposition. Une collaboration active est souhaitée !
- Il est interdit de faire du feu à l'extérieur pour griller sur le terrain de camping.
- Dans les aires de camping et près du terrain se trouvent des toilettes mobiles. Ceci devrait éviter d'utiliser les haies et bordures.

### Consignes importantes pour la circulation et le parking

- Les voitures ne peuvent être garées que sur les aires de camping et sur les autres surfaces de parking marquées de rubans colorés.
- L'arrivée ne pourra se faire - à vitesse réduite - que par les chemins fléchés des panneaux **FAI**, ou **Camping 1**, **Camping 2**.
- Les voies interdites ne devront pas être utilisées ni contournées.

### Consignes pour la récupération des modèles.

- La récup doit se faire à pied, ou en bicyclette.
- Emprunter les chemins de terre avec les voitures ou motos n'est absolument pas autorisé. Sauf agrément exprès de la Direction du concours.
- Les champs qui seront marqués interdits, ou ne sont pas encore récoltés, ne pourront être foulés que par le chemin le plus court, et juste pour en sortir les modèles qui s'y trouvent.



**Négliger ces règles mène sans exception à être exclu de compétition.**



Joie et plein succès à vous  
pour le sport et le vol libre

L'équipe organisatrice

We ♥ Ilbesheim



We ♥ freeflight



# Tous les chemins vers Ilbesheim

Attention: Ilbesheim près A63 entre Alzey et Kirchheimbolanden -- **NON** Ilbesheim près de Landau



**Ilbesheim - au coeur de l'Europe**

## Itinéraire vers Ilbesheim depuis la Sarre et la France

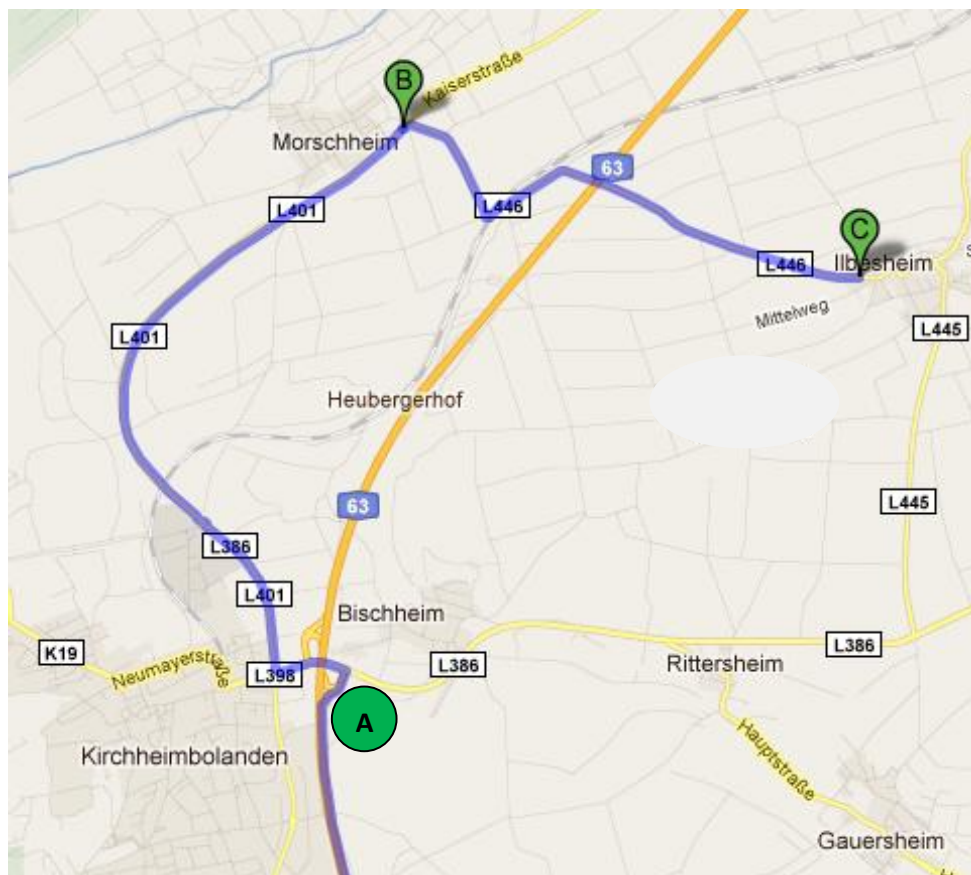
### GPS Koordinaten

8° 04' 31" 49° 41' 27"

- par l'A6 depuis Saarbrücken jusqu'à Kaiserslautern
- sur l'A63 vers Mainz jusqu'à la sortie Kirchheimbolanden (au point A)
- 300 m à gauche, puis à la station Aral à droite vers Alzey
- après 5 km bifurquer à droite (au point B) vers Ilbesheim à 3km



- Puis suivre les panneaux FAI



## Vers Ilbesheim en venant du Sud

### GPS Koordinaten

8° 04' 31" 49° 41' 27"

- De Basel, Allemagne Sud, Karlsruhe par l'A5 et l'A61
- au carrefour d'Alzey passer sur l'A63
- Sur l'A63 vers Kaiserslautern jusqu'à la sortie de Freimersheim (au point A)
- 200 m à gauche sur la L401 vers Kirchheimbolanden/ Mauchenheim

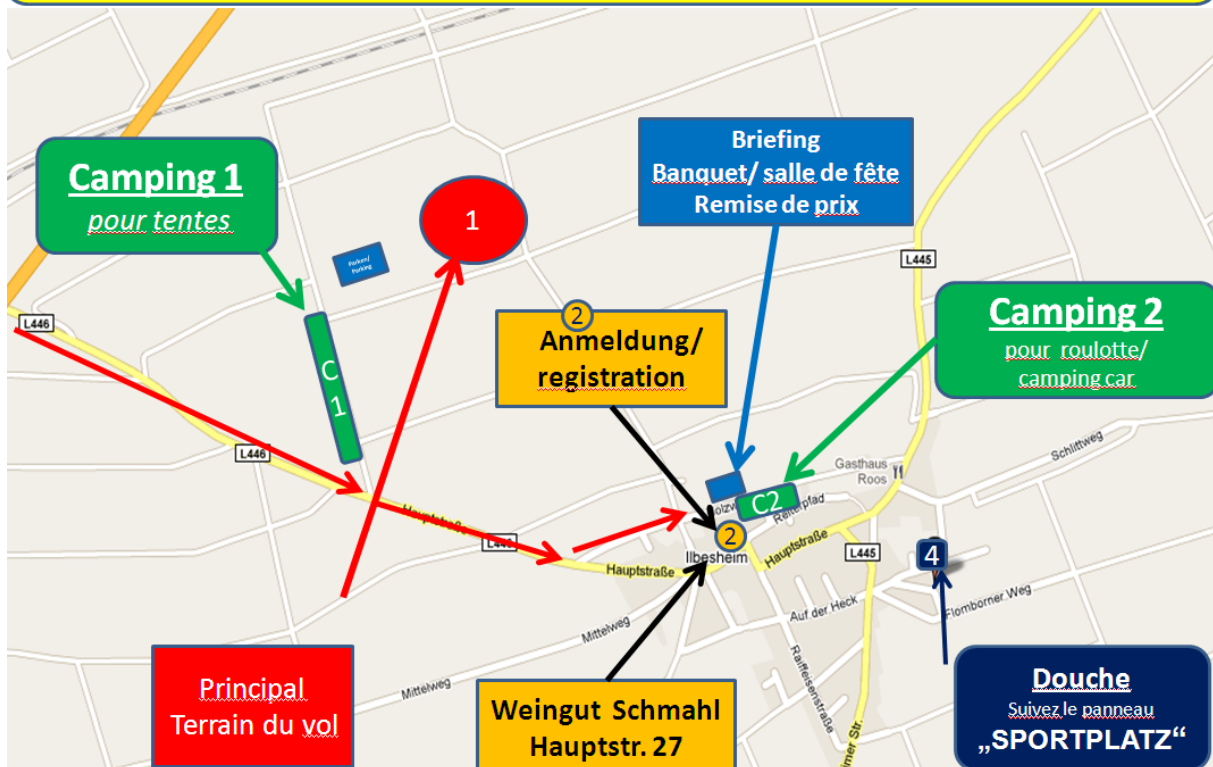


- Puis suivre les panneaux FAI
- après 3,4 km prendre à gauche vers Ilbesheim (au point B)
- encore 3 km jusqu'au but.





# pour vous repérer à Ilbesheim?



- C1** Camping 1 pour les tentes
- C2** Camping 2 pour caravanes et mobilhomes
- 2** S'inscrire au Vignoble Schmahl, Hauptstr. 27 (n° 27 Rue Principale)
- 3** Ouverture, Banquet und Remise des prix dans la halle du Vignoble Schmahl, chemin Holzweg
- 4** Douches au terrain de foot – suivre les flèches "Sportplatz"
- 1** Aire de départ principale/ terrain de vol

Le terrain de vol est repérable par le panneau FAI.

